



## Allmänna villkor för stughyra

(for english version see page 3)

Ansvarig uthyrare:  
Malingsbo Turism AB  
Stora Bäckén  
777 93 Söderbärke  
0240-350 98

### Som ansvarig uthyrare är vi skyldiga att se till att:

Du får en skriftlig bekräftelse på din bokning.

Stugan stämmer överens med beskrivningen.

Du informeras om väsentliga förändringar som rör din bokning.

Ni disponerar stugan från kl. 15.00 ankomstdagen, till kl 12.00 avresedagen, om inget annat bekräftas.

### När min bokning är bindande?

Om Ni bokar tidigare än 45 dagar i förväg är anmälningsavgiften högst 500:-, per stuga.

Anmälningsavgiften skall betalas inom 10 dagar från att vi sänder bekräftelsen till dig. Den räknas av från resten av hyran. Resten av hyran skall betalas senast 45 dagar före avtalad ankomstdag. Om ni bokar senare än 45 dagar i förväg skall hela hyran betalas inom 10 dagar, dock senast före ankomstdagen.

### Vad händer om jag inte betalar i tid?

Om Ni inte betalar anmälningsavgiften i tid så har vi rätt att stryka Er bokning. Om Ni missar betalningen av hyran räknas det som en avbokning från Er sida och då gäller reglerna för avbokning.

### Vad gäller om jag vill avboka?

Ni kan avboka muntligt eller skriftligt till oss. Vi är skyldiga att bekräfta Er avbokning skriftligt. Om Ni avbokar tidigare än 30 dagar före ankomst, behöver Ni bara betala en avbokningsavgift på 150 kronor. Om Ni avbokar 29-1 dagar före avtalad ankomst, måste Ni betala 50 % av hyran. Om Ni avbokar på ankomstdagen, måste Ni betala hela hyresbeloppet. Om Ni redan hunnit betala mer än Ni i så fall blir skyldig att betala, så får Ni omedelbart tillbaka mellanskillnaden från vad Ni betalat.

### Men om det händer mig något?

Avbeställningsskyddet kostar 195 kronor/objekt och innebär att Ni kan avboka fram t.o.m. dagen före avtalad ankomst mot en avbokningsavgift på 150 kronor/objekt.

Avbeställningsskyddet gäller i följande fall, som inte får ha varit kända när Ni bokade:

- A) Dödsfall, sjukdom eller olycksfall av allvarig art, som drabbat Er själv, make/maka/sambo, familj eller medresenär (vi kräver läkarintyg)
- B) Inkallelse till krigsmakten eller civilförsvaret (mot intyg)
- C) Det inträffar någon annan allvarlig händelse utanför Er kontroll, som Ni inte kunde förutse när Ni bokade och som medför att det inte är rimligt att begära att Ni skall stå fast vid Er bokning, t ex omfattande eldsvåda eller översvämning i Er bostad. Ni måste styrka Ert förhinder med ett intyg från t ex läkare, myndighet eller försäkringsbolag. Intyget bör sändas till oss så snart som möjligt, helst inom en vecka från avbokningsdagen.

### Vad har jag för rättigheter?

Om vi inte tillhandahåller stuga i utlovat skick eller vid rätt tidpunkt och inte klarar av att erbjuda er en annan stuga vars skillnader mot den Ni bokade är så små att det saknar betydelse, så har Ni rätt att säga upp hyresavtalet. Vi måste då betala det Ni betalat oss och ersätta Er för Era styrkta och rimliga kostnader med avdrag för den nytta Ni kan ha haft av stugan. Om Ni har klagomål bör Ni framföra dem till oss snarast möjligt.

### Vad har jag för skyldigheter?

Ni måste vårda stugan väl och följa de ordningsregler, anvisningar och bestämmelser som gäller. Ni ansvarar själv för alla skador som uppstår på fastigheten och dess inventarier, genom att Ni eller någon annan i Ert sällskap varit värdslös. Ni får inte använda stugan till något annat än vad som avtalades vid bokningen ( vanligtvis fritidsändamål) och Ni får inte låta fler personer övernatta i stugan

eller på tomten, än vad Ni uppgav vid bokningen. Ni måste städa ordentligt före avresan. Om Ni missar detta kommer vi att utföra städning på Er bekostnad.

**Krig, naturkatastrofer, strejk mm**

Både Ni och vi har rätt att träda ifrån hyresavtalet om stugan inte kan tillhandahållas på grund av krigshandlingar, naturkatastrof, arbetsmarknadskonflikt, längre avbrott i vatten eller energitillförsel, eldsvåda eller annan liknande större händelser, som varken Ni eller vi kunnat förutse eller påverka. Vi är i så fall skyldiga att fortast möjligt betala tillbaka vad Ni betalat, med avdrag för den nytta Ni haft av stugan.

**Om vi inte kommer överens?**

Om överenskommelse med bostadsägaren inte kunnat nås, kan Ni vända Er till allmänna reklamationsnämnden. Konsumentvägledaren i Er kommun kan hjälpa Er.

Varmt välkomna till Malingsbo Camping!

Vi hoppas att ni ska trivas!



## **General rental conditions**

Responsible company:  
Malingsbo Turism AB  
Stora Bäckén  
777 93 Söderbärke  
Phone +46 240-350 98

### **Our responsibilities:**

- Provide you with a written confirmation.
- Make sure the cabin correspond with description given.
- Inform you about considerable changes concerning your reservation.
- Let you have access to the cabin from 3 pm on the day of arrival until 12 am (noon) on the day of departure.

### **Payment**

Payment should be made no later than 45 days prior to arrival. If reservation is made less than 45 days prior to arrival full payment should be made within 10 days from the day of reservation, but no later than on the day of arrival. If payment is not made on time it will be considered a cancellation.

### **Cancellation**

Cancellation can be made verbally or in writing. We are obliged to confirm your cancellation in writing. If you cancel your reservation more than 30 days prior to arrival you will only have to pay a cancellation fee of SEK 150. If you cancel 29 to 1 day prior to arrival you will have to pay 50 % of the rent. If you cancel on the day of arrival the full amount must be paid.

### **Cancellation insurance**

The cancellation insurance fee is SEK 195 per cabin. It allows you to cancel your reservation up to the day before arrival at a cancellation fee of only SEK 150. The insurance comes into force in case of:

- D) Death, illness or severe accident happening to yourself, your spouse, family or co-traveller. (Doctore´s certificate required)
- E) Military drafting (certificate required)
- F) Other serious and unpredictable event beyond your control which makes it impossible to keep to the reservation, i.e. fire or flooding in your house/apartment. (Certificate required from doctor, public authority or insurance company.)

### **Your rights**

If we fail to supply you with a cabin in the promised condition or at the right time, and also fail to offer you an equally good alternative, you have the right to cancel the contract and get your money back.

### **Your responsibilities**

The cabin should be kept in good condition. Existing regulations, directions and rules concerning the cabin and the campsite must be followed. You are responsible for damages done by you/your company due to carelessness. The cabin must be used only for purposes agreed upon at the time of reservation, usually leisure purposes. You are not allowed to let more people stay overnight than the number given at the time of reservation. The cabin must be cleaned before departure. If this has not been done the cabin will be cleaned at your expense.

### **Force majeure**

In case of unpredictable events (such as war, natural disaster etc.) which makes it impossible to use or let the cabin both parts are in the right to cancel the agreement. We are obliged to refund money for the time not already spent in the cabin as soon as possible.

Welcome to Malingsbo Camping!  
We hope you will have a pleasant stay!